

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Vascongada del Uruguay
Fundada el 4 de Agosto de 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Barrabère

AÑO XXXVII

MONTEVIDEO, DICIEMBRE DE 1949

N.º 962

GALERIA DE PRESIDENTES FALLECIDOS



DON MARTIN BILDOSTEGUY

† Falleció el 2 de Abril
de 1942.

Don Martín Bildosteguy, nacido en Itassou (Bajos Pirineos, Francia) en el año 1859, había arribado a nuestras playas en 1885, distinguiéndose en las actividades ganaderas en el Departamento de Flores (Uruguay).

Hombre activo, con iniciativas propias, de gran lucidez mental, al abandonar sus trabajos radicándose en nuestra capital, se incorporó a nuestras filas y aquí conquistó simpatías por su franqueza, su espiritualidad y sus ocurrencias que despertaban interés, y solía referirnos cosas agradables de su existencia, sus luchas, sus afanes e inquietudes. Era todo un hombre. Leal para todos y consecuente con su palabra. Vasco a la antigua, su palabra tenía la entonación propia del criollo.

Fue Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, miembro del Consejo Directivo en varios períodos, y Presidente de "Euskal Erria" en los Ejercicios 1930-31 y 1931-32. A él le tocó presidir los grandes actos que se realizaron inaugurando nuestra sede central, de todo lo cual existe expresa constancia en las páginas de esta Revista.

Caballero de acción, accesible, humano y comprensivo, de noble corazón, se empenó por la grandezza de nuestra institución.

No lo olvidamos: su memoria nos acompaña siempre.

INFORMACIONES DIVERSAS QUE MUCHAS VECES SE CONSULTAN

SEDE CENTRAL: SAN JOSE, N.º 1168 ENTRE IBICUY Y CUAREIM
(Montevideo)

Contribución Inmobiliaria: Padrón 8.349, aforado en \$ 74.000.00; Paga \$ 814.00.
Sobretasa Inmobiliaria: Recibo N.º 4001; declaración jurada 00001; Ley 11 de Febrero de 1919. Se paga \$ 312.50. (Se abonan el 2 de Enero de cada año).
Seguro: En el Banco de Seguros del Estado: por \$ 30.000.00; Certificado de Prolongación; Póliza N.º 400357 bajo el N.º 504541, por cinco años; desde el 17 de Febrero de 1947 al medio día hasta el 11 de Febrero de 1952, hasta su medio día; se pagan \$ 162.00.
Teléfono: N.º 8-70-77; Cuenta Corriente: N.º 104.102.
Luz Eléctrica: Cuenta Corriente: N.º 104.102.
Caja de Jubilaciones: Pedidistas y Gráficos: N.º 204; incluida desde el 29 de Octubre de 1928.
Caja de Ahorros en el Banco de la República: Cuenta N.º 15.875.
Caja de Ahorros en Títulos: Banco Hipotecario Libreta N.º 5.793.
Oficina de Avisos de la Intendencia Municipal: recibo del año 1949: N.º 01122, Expediente N.º 3.470.
Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados: N.º 41.391. Planilla Provisoria N.º 22.699; 16 de Marzo de 1948.
Libreto de Pensiones a la Vejez: N.º 157.268.
Intendencia Municipal: Garantía para las fiestas o partidos de pelota que se realicen en la sede central: Recibo N.º 022483.
Caja de Compensación de Asignaciones Familiares: N.º 23; (Ley 12 de Noviembre de 1943). Registro, para "Euskal Erría" N.º 133. Sede: Canelones, N.º 1599 casi esq. Minas.
Garantía del cobrador: D. José A. Eraisquin, por \$ 2.000.00 v/n. Banco de la República, a la orden de "Euskal Erría"; Custodia N.º 107.150.

MEDIDAS QUE TIENE NUESTRA CANCHA DE PELOTA

Largo: 26 mts. 60. **Alto:** 8 mts. 40. **Ancho:** 7 mts. 60. **Sare:** 0 m. 90. **Escarsi:** 0 m. 85.
Del frontón a la primera raya: existe una distancia de 7 mts. 50. **Cada cuadro:** comprende un espacio de 3 metros.

RECREO DE MALVIN: AVENIDA ITALIA, N.º 4099

Contribución Inmobiliaria: Padrón N.º 61.487; Aforo: \$ 42.000.00. Paga \$ 469.20.
Padrón N.º 61.494, aforado en \$ 9.000.00, paga \$ 94.50.
Luz Eléctrica, con esta dirección: Iguá, 2051 - L. 25 L.: 571.760.
Seguro Pabellón Malvin: Compañía Inglesa "Royal", Sección "Queen". Póliza número 12.204.062, por \$ 2.000.00; se abonan \$ 10.60. Del 1.º de Junio de 1949, al 1.º de Junio de 1950, a las dieciséis horas.
Registro de arrendatario del terreno de Malvin: D. Manuel José Do Barro; N.º 61.483; Identidad: A. A. B. 931/A. T. B. 800.
Intendencia Municipal: Recibo garantía de las fiestas en Malvin; N.º 022.785.

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS



Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978

Teléf. 8 67 26

Montevideo

RODOLFO GORRITI

DENTISTA



Yi 1423 entre Colonia y Mercedes

Teléf. 8 71 81

Montevideo

G A R A Y A L D E

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores - Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas



25 DE MAYO 576

Teléfono: 8 20 88

Consultorio Masoterápico

Aguerre Hnos.

Director Técnico Dr. R. M. Vázquez

Atendido por

A G U E R R E H n o s .

De 8 a 12 y de 15 a 19

ASUNCION, 1595

Teléf. 4 65 60

casi esquina Magallanes

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1949 - 50

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yl N.º 1423. Teléfono: 8-71-81. — Malvín: Michigán 1395. Teléfono: 50-05-14.

VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre 3110. Teléfono: 41-11-93.

SECRETARIO: D. Carlos González Mendilaharsu. José L. Terra 2896. Teléfono: 8-57-26 (de tarde).

PRO SECRETARIO: D. Augusto Larrieu. Yaguaron 1683. Teléfono: 9-19-71.

TESORERO: D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas 1347. Teléfono: 4-52-01. — Oficinas: Hocquart 2028. Teléfono: 4 56 19.

PRO TESORERO: D. Victor de Lejárcgui. Salto 1265. Teléfono: 40-00-85.

VOCAL: D. José Manuel Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56. — Oficinas: Bartolomé Mitre 1368. Teléfono: 8-01-28.

D. Alejo C. Garra. San José 1317, 2.º Piso. Teléfono 8-58-36. — Oficina: Teléfono: 9-15-73.

Dr. Vicente de Amézaga. Francisco Arauco 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.

D. Pedro Arteché. Feliciano Rodríguez 2962. Teléfono: 41-35-59.

Arq. Manuel Francisco Labacá. Estrázulas 1434, (Malvín). Teléfono: 50-17-81.

SECRETARIO GENERAL: Arnaldo Pedro Parrabère. Teléfono: 8-57-53.

El Consejo Directivo celebra sus sesiones los martes, cada 15 días, a la hora 19.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTA: María Luisa Iribarne de Batlle Berres. Massini 3328. Teléfono: 41-50-30.

VICE PRESIDENTA: María Ana Bidegaray de Janssen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléfono: 50-08-34.

SECRETARIA: María Luisa G. de Birabén. Plaza Independencia 1376. Teléfono: 9-20-29.

PRO SECRETARIA: Elida A. de Gardella. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

TESORERA: Antonia U. de Salavarría. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.

PRO TESORERA: Josefina J. de Beloqui. Avda. 18 de Julio 1745. Teléfono: 4 54 43.

VOCAL: Paquita A. de Duvigneau. Veracierto 1697 (Malvín). Teléfono: 5-13-21.

Rosa G. de Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56.

María Luisa B. de Abal. Colonia 909. Teléfono: 8-51-26.

Mercedes Iribarren de Amézaga. Francisco Arauco 1235. Piso 3.º, Ap. 5. Teléfono: 41-65-68.

Julia W. de Alonso. Buenos Aires 558. Piso 4.º. Teléfono: 9-06-66.

Aurea A. de Marrero. Somme 1564. Teléfono: 41-17-15.

José Oria Arbide. Hervidero 2848. Teléfono: 2-70-53.

Luís Ruiz Idiazábal. Cuareim 1416. Teléfono: 8 23 94.

Juan Uraga. Santiago de Chile 1228. Teléfono: 8 35 62.

Ing. Agr. Manuel F. Mendizábal. Avenida Italia 5811. Teléfono: 50-02-28.

Niceto Alzueta. Avenida Brasil 3105, Ap. 30. Teléfono: 4-45-67.

José Enrique Lizarralde. Lucas Obes 1235. Teléfono: 4-41-45.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Alejo C. Garra. Teléfono: 9-15-73.

D. José Manuel Iguain. Teléfono: 41-11-56.

Esta Comisión se reúne cada 15 días.

COMISION DE FIESTAS

PRESIDENTE: Antonio Michelena. Avda. Gral. Rondeau 1545. Teléfono: 8-68-44.

VICE PRESIDENTE: Manuel Arín. Avda. Italia 4099. Teléfono: 5-38-10.

SECRETARIA: Raquel San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

PRO SECRETARIA: Beatriz San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.

TESORERA: Adria Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.

PRO TESORERA: Aurora Ezcurrea. Cagancha

2380. Teléfono: 4-56-19.

SECRETARIO DE PRENSA: Norberto Saldías. Gaboto 1582. Teléfono: 4-71-92.

VOCAL: Argentino Peña. Lauro Müller 1936. Teléfono: 4-28-67. — Oficina: Cuareim 1416. Teléfono: 8-36-91.

Gabriel Oraá. Bruselas 4591. Teléfono: 8-85-00.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO: D. Juan B. Bidegaray. Teléfono: 41-11-93.

D. Pedro Arteché. Teléfono: 41-35-59.

COMISION DE ARTE Y CULTURA

PRESIDENTE: Dr. Manuel Gortari. Miraflores 1441. Teléfono: 5-09-33.

SECRETARIO: Dr. Agustín Zabaleta Pintado. Mercedes 1737. Teléfono: 4-26-29.

TESORERO: Dr. José Mendiola. Avda. Agraciada 1464 (Piso B - Apto 86). Teléfono: 8-25-65.

VOCAL: José Pedro Argüi. Avda. Sarmiento 2612. Teléfono: 41-45-27.

Martín Aguirre: Francisco Vidal 733. Teléfono: 22-41-22. DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO
Arq. Manuel Francisco Labadá: Teléfono 50-17-81.
Alfredo Larrobla: Cuareim 1416. Teléfono: 8-38-91. Víctor de Lejárrégui: Teléfono: 40-00-25.
Javier Igoa: Uruguay 834. Teléfono: 8-01-58. Dr. Vicente de Amézaga: Teléfono 41-65-88.
Celebra sus sesiones los Jueves de cada semana, a las 19 horas.

COMISION PROVISORIA DE PELOTA

Señores: Fermin Donazar: Teléfonos: 4-52-01 y Augusto Larrieu: Teléfono: 8-19-71.
José Aiscar: Gil 1095.
4-56-19.

COBRADOR: José A. Erausquin. Café Progreso. 25 de Agosto y Yacaré. Teléfono: 8-54-12.

OTRAS INDICACIONES A LOS ASOCIADOS

PRESENTACION DE SOCIOS

1. Los formularios deben presentarse en la Secretaría General entre los días 1 y 14 de cada mes y antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.
2. No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, con letra clara, de conformidad con lo que establecen los Estatutos y sin que se haya abonado, en caso de reincorporación, el importe de las cuotas que tuviere atrasadas.
3. Todas las declaraciones deben ser escritas con tinta.
4. Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.
5. Se recomienda a los socios que, al ingresar, establezcan claramente, en el mismo formulario, si quieren abonar su cuota en forma mensual o anual, y si anteriormente fueron socios.
6. Sólo podrán presentar asociados los socios Activos con la antigüedad de un año.

LOS PEDIDOS DE ELIMINACION

El asociado o socia que desee ser eliminado del Registro de asociados, deberá enviar su renuncia por escrito, a fin de que la considere el Consejo Directivo o la Comisión de Beneficencia e Instrucción. En ese caso, pueden solicitar, con la debida antelación, el respectivo formulario al cobrador de la Institución, señor D. José A. Erausquin.

LOS CAMBIOS DE DOMICILIO

Todo socio o asociada tiene derecho a recibir nuestra Revista mensual. Rogamos a los mismos que, cuando cambien de domicilio, se sirvan comunicarlo por escrito al Secretario General, en San José 1168 (2.º piso).

USO DE LA CANCHA Y DEMAS DERECHOS

Para uso de los derechos que le acuerdan los Estatutos, el asociado debe estar al día con la Tesorería.

Las cuotas se cobran mensualmente, por adelantado.

El Consejo Directivo, en sesión del 16 de marzo de 1948, determinó acerca del particular, lo que sigue:

1. Que para hacer uso de la cancha y demás secciones de la sede central y del Recreo de Malvín, será preciso presentar, en cada caso, el recibo del mes corriente: del 25 al 1.º de cada mes y del 1.º al 25, el recibo del mes vencido.
2. Que se exigirá el cumplimiento de esta resolución, pues no es posible que socios que están atrasados con la Tesorería, participen de los partidos y demás actos sociales.
3. Que queda terminantemente prohibida la entrada a cualquier dependencia de la sede social a toda persona que no sea socia de "Euskal Erria".

QUEDAN PROHIBIDOS LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE LARGA DISTANCIA EN NUESTRO TELEFONO

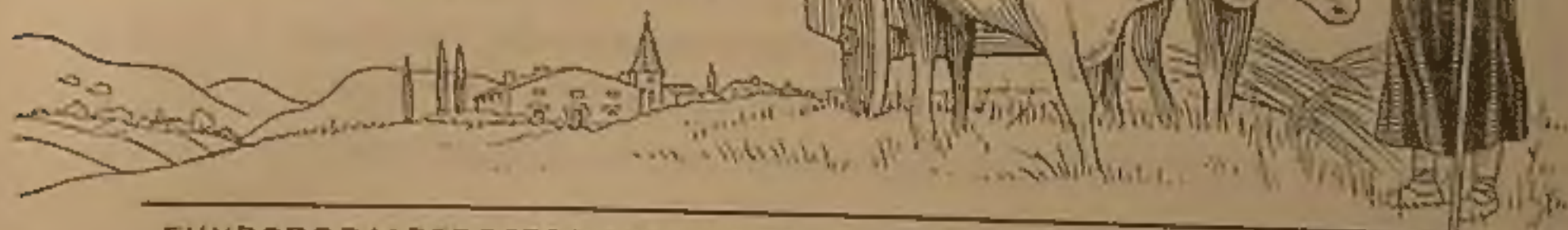
Ante los abusos que han ocurrido en nuestro teléfono 87-0-77, se advierte a los asociados en general que queda terminantemente prohibido hacer ningún llamado a LARGA DISTANCIA.

El Consejo Directivo, con fecha 15 del corriente, pasó una nota a la Gerencia de la U.T.E. pidiéndole no dé curso a ningún llamado de LARGA DISTANCIA.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Órgano oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada" - M. Iglesias - Agraciada 1923

AÑO XXXVII

MONTEVIDEO, DICIEMBRE DE 1949

N.º 962

EL PROXIMO REPARTO DE NAVIDAD

se verificará el viernes 23 de Diciembre, a las 16 horas



UN apostolado realmente fraterno se realiza todos los años en nuestra Institución "Euskal Erria": el Reparto de Navidad, que tiene la virtud de llevar alegría a tantos hogares, como también a los que mensualmente se les protege con el importe de las cuotas de las socias y fondos propios. Esto merece señalarse a la consideración general, a fin de que, frente a este cuadro alocucionador, se incorporen nuevas socias a nuestras filas.

Este año, el gran Reparto se verificará el

Viernes 23 de Diciembre, a las 16 horas, en
nuestra sede central de la calle San José 1168

La Comisión de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erria", por la presente, invita a los asociados y socias con sus familias, a los cooperadores y simpatizantes, a fin de que hagan acto de presencia en este acto.

La Comisión Organizadora espera, pues, la mayor asistencia. Por nuestra parte, dejamos constancia de la simpatía con que miramos este Reparto que ya constituye una tradición en nuestro ambiente.

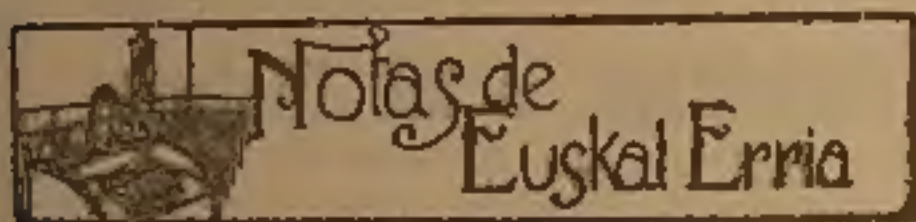
HEMOS CELEBRADO EL "DIA DEL EUSKERA"



Conforme a lo que habíamos anunciado, los días 1, 2, 3 y 4 del corriente mes de Diciembre fué celebrado en "Euskal Erria", el "DIA DEL EUSKERA" que constituyó un verdadero acontecimiento racial.

La falta absoluta de espacio nos impide ofrecer en este número el texto de los discursos y conferencias pronunciados, lo que haremos en nuestra edición del próximo Enero.

Mientras tanto, felicitamos a la Comisión de Arte y Cultura por el éxito resonante que acaba de obtenerse en nuestro "Euskal Erria".



DEL DR. ENRIQUE JOSE MOCHO

Enrique José Mochó, abogado, tiene el agrado de poner en su conocimiento que atenderá en el estudio los días martes, miércoles, jueves y viernes de la hora 10 a las hora 12.

Montevideo, Setiembre de 1949. — Rincón 545.
— Teléf. 3 70 71.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

ACTA N.º 771

Sesión del 24 de Octubre de 1949

REUNION. — A las 19 horas, se reunió la Comisión de Beneficencia e Instrucción. Asistieron a esta reunión los delegados del Consejo Directivo, Sres.: don Alejo G. Carrá y don José Manuel Iguain, con la presencia de las Sras.: María Luisa Iribarne de Batilla Berres, María Ana Bidegaray de Janssen, Paquita A. de Duvalneau, Mercedes Iribarren de Amézaga, María Luisa G. de Hirabén y los Sres.: José Oria Arblde, Luis

Ruiz Idiazábal, Juan Uruga y José Enrique Lizarralde.

Aliento. — Los Sres. delegados nos aportan las palabras de aliento del Consejo Directivo para la campaña que estas comisiones se hallan empeñadas.

Romería Vasca. — Se cambian ideas sobre la Romería Vasca que debía llevarse a cabo en los días 3 y 4 de Diciembre próximo, como se había planeado y dado el poco tiempo de que se dispone para organizar un festival de esta envergadura, se decide hacer, como en años anteriores, el tradicional reparto de Navidad que en un principio se había suspendido. Este reparto se costeará con los fondos que disponen estas Comisiones para beneficencia.

Consejo. — Se hizo presente el Dr. Rodolfo Gorriti, quien con su afabilidad característica nos hace varias aclaraciones y da su valiosa opinión sobre el programa a seguir; nos explica extensamente varios puntos de los nuevos estatutos y expone su opinión sobre el beneficio anual que se hace, a fin de recaudar fondos.

Sr. Iguain. — El Sr. Iguain cree en la conveniencia de continuar con el reparto de Navidad, por lo menos hasta que el "Hogar Vasco" sea una feliz realización. El Sr. Lizarralde, así como todos los presentes, están de acuerdo en la limitación del reparto y el aumento en la cuota mensual a las protegidas de "Euskal Erria".

Hermoso gesto. — La Dra. Graciela Acher-

teguay, por intermedio de la Sra. María Luisa G. de Birabén, hace llegar hasta esta Comisión sus deseos de cooperación en la forma que mejor se estime. Se resuelve agradecer tan hermoso gesto que pone una vez más en evidencia el espíritu altruista de nuestra raza, e invitarla para la próxima reunión.

Próximo beneficio. — La Sra. Presidenta expone brevemente su idea para el próximo beneficio que se podría llevar a cabo en uno de nuestros principales hoteles.

Sugerencia. — Los Sres. delegados nos indican la conveniencia de elevar al Consejo Directivo el presupuesto general de gastos de esta Comisión para el período 1949-50.

Clausura. — Siendo las 21 horas se levanta la sesión.

ACTA N.º 772

Sesión del 4 de Noviembre de 1949

Sesión. — Reunióse la Comisión de Beneficencia e Instrucción bajo la presidencia de la Sra. María Luisa I. de Batlle Berres, con asistencia de las señoras: Antonia U. de Salavarría, Paquita A. de Duvigneau, Julia West de Alonso, Mercedes I. de Amézaga, María Luisa G. de Birabén y los Sres.: Luis Ruiz Idiazábal, Juan Uruga, José E. Lizarralde y José Oria Arbide.

Apertura del Acto. — Siendo las 19 y 30 horas queda abierta la sesión, dando cuenta la Sra. de Salavarría que se han presentado en su domicilio particular varios protegidos, solicitando ayuda especial, por diversos motivos; se insta a dicha Sra. a exponer en las reuniones todas estas peticiones a bien de ser consideradas y resolverlas en la mejor forma posible, ya que esta Comisión tiene la mejor voluntad para ayudar a sus protegidos.

Inspección. — Se solicita de las Sras.: Antonia U. de Salavarría, Paquita A. de Duvigneau y Eñida A. de Gardella, se sirvan efectuar a la brevedad posible la visita de las protegidas para poder conocer y resolver, dentro de lo posible, cualquier dificultad pecuniaria o material en que se encuentren. Dichas Sras. se comprometen a realizar esta inspección los días martes, miércoles y jueves próximos, a fin de dar cuenta en la próxima reunión.

Cuotas protegidas. — Queda resuelto el aumento a las protegidas, percibiendo en adelante \$ 7.50 mensuales.

Reparto de Navidad. — Acto seguido se encara lo referente al reparto de Navidad y la mejor

forma de llevarlo a cabo. Se hacen varias sugerencias sobre el particular, dejando para la próxima reunión su resolución definitiva.

Presupuesto de Gastos. — Se conversa extensamente sobre el presupuesto a elevar al Consejo Directivo y se resuelve una reunión extraordinaria para el día lunes 14 del corriente a fin de dar término a este punto.

Clausura. — Siendo las 21 y 15 horas se levanta la sesión.

PROYECTO DE GASTOS

Montevideo, Noviembre 14 de 1949.

Sr. Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erría". Dr. Don Rodolfo Gorriti.

De mi consideración: — Tengo el agrado de elevar a Vd. el proyecto general de gastos de esta Comisión de Beneficencia e Instrucción para el período comprendido entre el 1.º de Noviembre de 1949, hasta el 31 de Mayo próximo, a fin de que sea considerado por la Comisión Directiva.

Saludo a Vd. con la mayor consideración: —
M. L. I. DE BATLLE BERRES, Presidenta. —
M. L. G. de Birabén, Secretaria.

**PRESUPUESTO DE LA COMISION DE BENE-
FICENCIA E INSTRUCCION DE "EUSKAL
ERRIA" PARA EL PERIODO NOVIEMBRE 1.º
DE 1949 HASTA EL 31 DE MAYO 1950**

CALCULO DE INGRESOS

Ingresos fijos	
Por concepto de 185 socias	\$ 1.295.00
Intereses de Títulos en custodia y depósito en el Banco Hipotecario (\$ 25.400.00)	" 742.00
Disponibilidad. — Banco República	" 1.305.41
	\$ 3.342.41
Déficit a cubrir	" 890.09
Sumas iguales	\$ 3.732.50

CALCULO DE EGRESOS

Reparto de Navidad incluidos los asilados vascos del Hospital Piñeyro del Campo	\$ 2.000.00
Imprevistos, \$ 30.00 mensuales ...	" 210.00
29 protegidas, con el aumento de \$ 2.50 mensuales	" 1.523.50
Sumas iguales	\$ 3.732.50

Aclaración: El déficit se cubrirá con un acto benéfico. — M. L. I. DE BATLLE BERRES, Presidenta. — M. L. G. de Birabán, Secretaria.

APROBACION

Montevideo, 15 de Noviembre de 1949

Señora Presidenta de la Comisión de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erria", Doña María Luisa I. de Batlle Berres.

Señora Presidenta: — Correspondiendo a su atenta nota de Vd. del día de ayer, pláceme manifestarle que el Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de esta tarde, aprobó el proyecto general de gastos de esa Comisión de Beneficencia e Instrucción para el período comprendido entre el 1.º de Noviembre del corriente año hasta el 31 de Mayo de 1950.

Lo que comunico a la señora Presidenta a los efectos consiguientes.

Saludo a Vd. con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":
— RODOLFO GORRITI, Presidente. — Carlos González Mendilaharsu, Secretario.

CONSEJO DIRECTIVO

Acta N.º 1228

Sesión del 15 de Noviembre de 1949

PRESIDE el Dr. Rodolfo Gorriti.

Asisten los miembros siguientes: Juan B. Bidegaray, José Manuel Iguain, Fermín Donazar, Arq. Manuel Francisco Labacá, Alejo C. Garra, Víctor de Lejárrégui, Dr. Vicente de Amézaga, Pedro Arteché, Augusto Larrien, Carlos González Mendilaharsu que actuó en Secretaría, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—A las 19 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1227.

—El señor Andrés Caro y familia agradecen los testimonios de condolencia presentados por el Consejo Directivo, con motivo del duelo que aflige a este hogar.

—Los señores Ramón de Marco y José Iratoumbo comunican que, ante el pedido del Consejo Directivo, continuarán como socios.

—El señor Rómulo Zaballos Morales ratifica su pedido de baja como Cooperador. Pasa al Secretario General.

—Recibido el informe del Arq. Sr. Manuel Francisco Labacá, se autorizó al Secretario General para que abone la cuenta por pinturas al señor Calcagno, como también se autorizó el pago de \$ 8.70 por trabajos de cerrajería a la Ferrería "La Llave", con el informe favorable del Tesorero señor Donazar.

—El Mayor José A. Moratorio, desde Rivera, manda una nota en la que solicita reglamentaciones y datos sobre el deporte de la pelota. Se le mandará uno de los últimos números de nuestra Revista y se le comunicará que se dirija, para mayores datos, a la Federación de Pelota o bien a la Comisión Nacional de Educación Física.

—Los señores Amézaga y Lejárrégui informan acerca del programa de los actos que se celebrarán los días 1, 2 y 3 de Diciembre con motivo del "Día del Euzkera", cuyo programa se anunciará en la Revista social, con una exhortación a los socios, y en la prensa.

—En vista de los abusos que se cometen con nuestro teléfono —87-0-77— en los llamados a "Larga distancia", cuyas comunicaciones no abonan los propios interesados y no se logra precisar quiénes así proceden, se resolvió dirigir una nota a la Gerencia de la U.T.E. pidiéndole no dé curso a ningún llamado de "Larga distancia", lo que se anunciará por medio de nuestra Revista social.

—El Centro Gallego invita para una fiesta campestre del domingo 20 del corriente en el establecimiento de campo "San Emillo" en el kilómetro 79 de la Carretera a Míguas, cuya atención se agradece. Se le manifestará que no nos es posible concurrir.

—Se facultó al Secretario General para aceptar la cooperación del joven Romeo G. Fontana Sarran, para la misión determinada anteriormente, con cargo al rubro de "Propaganda" con la asignación que se le fijará oportunamente, cuya labor ya comenzó.

—Consideráronse puntos relacionados con el terreno de Malvín.

—La Comisión de Beneficencia e Instrucción envía una nota acompañada del presupuesto de gastos en el período comprendido entre el 1.º de Noviembre de 1949 al 31 de Mayo de 1950, el cual fué degidamente aprobado, lo que se le comunicará por nota.

—Tratáronse asuntos acerca de la actividad realizada hasta la fecha en "Euskal Erria", con los deseos que existen de intensificar la acción a la brevedad que fuere posible, con un plan determinado que afirmaría los prestigios de nuestra institución. El señor Presidente hizo una ex-

EN LA NOCHE DEL SABADO 17 DE DICIEMBRE, HABRA FIESTA EN NUESTRA SEDE CENTRAL



Se anuncia que el sábado 17 del corriente mes de Diciembre, en nuestra sede central de la calle San José 1168, se verificará una fiesta para los socios y asociados de "Euskal Erria" con sus familias, de las 22 a las 2 de la mañana.

La Comisión de Fiestas, por la presente, los invita a que participen de esta nueva reunión.

posición, y luego fué designada una Comisión especial para el estudio de todo el problema integral, compuesta por los señores Arq. Manuel Francisco Labacá, José Manuel Iguain y Fermín Donazar, que presentarán un plan al Consejo Directivo.

—El señor Juan B. Bladegaray agradece la atención del Consejo al felicitar a su hija con motivo de su casamiento y se retira por tener un compromiso.

—Fué tratado lo relacionado con la Comisión de Pelota. El señor Presidente hizo una exposición de los acontecimientos producidos desde que se constituyó la nueva Comisión en todos sus detalles y aspectos, lo que mereció la confirmación y conformidad del Delegado ante la Comisión de Pelota, señor Fermín Donazar, y de los miembros presentes.

A esta altura de la deliberación, el Secretario General declaró que recibió lo siguiente de la Comisión de Pelota:

1.º) De su Tesorero D. Arturo Casañas, la suma de \$ 48.95 (cuarenta y ocho pesos con noventa y cinco centésimos) por jubilaciones del personal y Asignaciones Familiares, como consta en el Libro borrador de Caja, al folio 2, con fecha 7 de Noviembre, con los timbres correspondientes a la Pensión a la Vejez, por Setiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre de 1949.

2.º) Del señor Román Vidal, secretario, en la mañana del día 8 del corriente, el libro de Actas de la referida Comisión, anunciándole que habían renunciado.

3.º) El día 10, el señor Arcelus, a pedido de la Comisión de Pelota renunciante entregó cuatro pelotas de goma.

4.º) En la mañana de ayer, 14 de Noviembre, del señor Arturo M. Casañas el Libro de Caja, una carpeta con comprobantes con las cuentas a pagar que ascienden a la suma de \$ 343.33 (trescientos cuarenta y tres pesos con cuarenta y tres centésimos), más la suma de \$ 16.33 (dieciocho pesos con ochenta y tres centésimos).

El mencionado Secretario General, el 14 de este mes, depositó en la Caja de "Asignaciones Familiares" N.º 23, lo de la Comisión de Pelota: Por Setiembre de 1949, \$ 4.81 y por Octubre, \$ 6.90, total \$ 11.71, cuyo recibo exhibe.

—Fué leída la nota de los señores Leandro Gómez Harley, Luis A. Palma, Román Vidal, Arturo Casañas, Ramiro Imízcoz Ariemendi, Luis Alberto Igoa Erasun, Fermín Reparaz, Juan Ayestarán, Marcos Ibarburu y Julián Lavigneas Uríasun, por la cual, en forma irrevocable, renuncian como miembros de la Comisión de Pelota. Sobre esto se produjo una extensa deliberación, y, finalmente, se resolvió lo que sigue:

1.º) Vista su carácter de irrevocable, aceptarles la renuncia, agradeciéndoles los servicios prestados en el desempeño de sus cargos.

2.º) Comunicarles por nota esta resolución que se tomó por unanimidad de votos.

—El Dr. Raúl P. Cardonnet envía una nota en la que hace algunas consideraciones, de lo que se entera el Consejo. Se le contestará en los términos acordados.

—Nómbrese una Comisión de Pelota Provisional que presentará un plan de organización, compuesta por los señores Fermín Donazar, Augusto Larrea y José Alsogar.

—Fueron propuestos los siguientes socios:

José Donazar Gasene, Activo, N.º 6519, presentado por los señores Fermín Donazar y Víctor de Lejarragui.

Edme Errazquin, Activo, N.º 6520, por el Dr. Vicente de Amézaga y Pedro Arteche.

Eulogio Vega, Cooperador, N.º 6521, por Juan Bautista Bidart y Domingo Arcelus.

Domingo R. Betancourt, Cooperador, N.º 6522, por Domingo Arcelus y Juan B. Bidart.

Ramón Busta, Cooperador, N.º 6523, por Pedro Aguirre y Marcelino Tejería.

Albérico M. Costas, Cooperador, N.º 6524, por Jacinto Urraburu y Juan B. Bidart.

Humberto Castilla, Cooperador, N.º 6525, por Andrés Irazoz (hijo) y Julio César Anza.

Pedro Celiá Ferrer, Cooperador, N.º 6526, por Juan B. Bordahehere y Bernardo Bordahehere.

Héctor Cabanas, Cooperador, N.º 6527, por Juan A. Egulluz y Andrés Irazoz (hijo).

Anibal Mesa, Cooperador, N.º 6528, por Domingo Arcelus y Vicente Martínez.

Charles Larrabée, Cooperador, N.º 6529, por Luis San Martín y Dr. Rodolfo Gorriti.

Manuel Walter Sánchez, Cooperador, N.º 6530, por firmas ilegibles.

Walter Roberto Franqui, Cooperador, N.º 6531, por Domingo Oraá y Gabriel Oraá.

Manuel Lliso, Cooperador, N.º 6532, por Jacinto Urraburu y Juan B. Bidart.

Ernesto Martínez Moreda, Cooperador, N.º 6533, por Dionisio Garmondia y Ricardo de Gulanola.

Nadal Vallespla, Cooperador, N.º 6534, por Juan B. Bidart y Floriano Ruiz.

Raúl Alberto Lagomarsino, Cooperador, N.º 6535, por el Dr. Vicente de Amézaga y Juan Ayestarán.

Manuel García Moratilla, Cooperador, N.º 6537, por Juan Ayestarán y Fermín Donazar.

Enrique Pradere Barrère, Cooperador, N.º 6538, por Domingo Arcelus y Juan B. Bidegaray.

Héctor Vernazza, Cooperador, N.º 6539, por Domingo Arcelus y Vicente Martínez.

Juan M. Vlapiana, Cooperador, N.º 6540, por Domingo Arcelus y Vicente Martínez.

Braulio Baliño Alfaro, Cooperador, N.º 6541, por Domingo Arcelus y Vicente Martínez.

Angel Bellido, Activo, N.º 6542, por Cándido Azcárate y Antonio Michelena.

Miguel Arruti, Activo, N.º 6543, por Juan Bautista Bidart y Felipe Moledo.

—Se levantó la sesión a las 21 y 10.

Detalle del movimiento de Comisión de Señoras en Noviembre 1949

INGRESOS

171	Recibos mensuales por Novbre.	1.00	\$ 171.-
7	.. semestrales..	6.00	.. 42.-
1	.. anual ..	12.00	.. 12.-
	SUMA		\$ 225.-
50	Recibos mensuales atrasados	1.00	.. 50.-
1	.. anual ..	12.00	.. 12.-
1	.. semestral ..	6.00	.. 6.-
8	.. mensuales ..	0.50	.. 4.-
	SUMA TOTAL		\$ 297.-
A deducir por recibos no cobrados			
41	Recibos mensuales	1.00	\$ 41.-
4	.. semestrales	6.-	.. 24.-
1	.. anual	12.-	.. 12.-
	SUMA		\$ 77.-
	LIQUIDO		
	Existencia del mes anterior		\$ 220.-
	SUMA		\$ 249.57
			\$ 469.57

EGRESOS

	Suma distribuida entre las 28 socorridas	\$ 140.-
	Comisión 10 % s' 220.- abonada al cobrador Sr. Erasquin	.. 22.-
	SUMA	\$ 162.-
	Existencia para Diciembre	.. 307.57
	SUMA	\$ 469.57

Montevideo, Noviembre 30 de 1949

ANTONIA U. DE SALAVARRIA,
Tesorera

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Noviembre de 1949

ENTRADAS

CAJA DE JUBILACIONES IND. COM. Y S. PUBLICOS

Recibido de la Com. de Pelota por Jubilacion

A favor de Felipe Borda

A favor de Varela

Felipe Borda recibiendo por Setiembre

A favor de la Institucion

Jose Varela recibiendo por Setiembre

A favor de la Institucion

Felipe Borda recibiendo por Octubre

A favor de la Institucion

Jose Varela recibiendo por Octubre

A favor de la Institucion

CAJA DE JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos No 204)

Recibido del Redactor de la Revista social Su

aporte matutino por el mes de la fecha

Recibido de J. A. Erasquin por cobranza avisos

ALQUILERES

Recibido de Manuel José Do Barro alq. der por Octubre

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales por J. A. Erasquin

RECAUDACION (por cobranza avisos Revista)

Cobrado por concepto de avisos en la Revista

CAJA JUBILACIONES IND. COM. Y S. PUBLICOS

No 1 Recibido del Secretario General A. P. Parrabere

500 + 185, \$ 925; 300 + 185, \$ 555 \$ 1480

No 3 Recibido de Eugenio Arin

300 + 600 \$ 900; 300 + 600 \$ 900 \$ 1800

No 3 Recibido del cobrador José A. Erasquin

500 + \$ 4449 466 \$ 2474

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR CAJA 25

300 sobre \$ 205.00 sueldos de A. P. Parrabere \$ 615

300 " " " Eugenio Arin " 078

300 " " " A. Erasquin " 540 \$ 1042

CANCHA

Recibido del Tesorero de la C. de Pelota D. Arturo Casañas \$ 1883

BANCO REPUBLICA

Retirado de Caja de Ahorros \$ 224.08

\$ 1495.18

FERMIN DONAZAR,

Tesorero

V o B o

RODOLFO GORRITI,

Presidente

CARLOS GONZALEZ MENDILAHARZU

Secretario

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado al Correo tranqueo por Octubre

por Impuestos Municipales

a A. P. Parrabere, sueldo Laido No 2

" " " por Retencion Revista

" " " por servicio telefonico

" " " por Impuesto Asignacion Familiar

" a M. Iglesias por impresion Revista

" al Sr. Calcagno por pinturas

" por reparacion de llaves

" a Magariños por 7 cajas archivo ábims

" a Imp. Agraciada por tarj. y formularios

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

MALVIN

Abonado por Impuestos Municipales

" a Eugenio Arin, Laido No 2

" " " por luz eléctrica

COMISIONES

Pagado a J. A. Erasquin según Laido No 2: 15% de 1 a

200: \$ 30.00; 10% de 201 a 400: \$ 20.00, 5% a 401

a 1065: \$ 33.20; Por gastos locomoción \$ 10.00, 6% a

\$ 21.50, avisos Revista: \$ 1.29

Depositado en sus Oficinas por el mes de fecha

" " " por Felipe Borda y José Varela

CAJA JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos No 204)

Depositado en el Banco Republica por el mes de la fecha

COMISION DE ARTE Y CULTURA

Abonado a la Imprenta Agraciada por progra

mas y sobres "Dia del Fiskera

" " " por estampillas envío de invitaciones

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

Entregado a la Comision de Fiestas

Abonado por gastos varios del mes

Entregado a la Comision de Fiestas

INDICE DEL TOMO XXXII, DE LOS AÑOS 1948 Y 1949
DEL N.º 939 AL 962, INCLUSIVE

Fundador y Redactor Responsable: Arnoldo Pedro Parróbera - Domicilio Particular
Bulevar España 2670 - Montevideo, 31 de Diciembre de 1949

Page.

Indiferencia o qué...
Donaciones, gastos y documentos del Reparto de Navidad: 2º de Diciembre de 1947, con felicitación del Consejo Directivo: 3, 4, 5, 6, 7 y ...
Se declara que no habiendo asistido para la Asamblea fijada en segunda convocatoria del 29 de Noviembre de 1947, el número reglamentario, no se puede celebrar ese acto en todo el Ejercicio 1947-48 ...
Resuélvese retirar fondos del Banco de la República para el pago de las contribuciones y Sobretasa Pensiones a la Vejez y otros gastos
Se autorizó el pago de la R. vista Social en \$ 160.00 el número, desde el 1 de Enero de 1948
Fue abonada la cuenta de Aguas Corrientes que le correspondía pagar al señor Cecilio Erreguerena ...
Laudo del Consejo de Salarios: Primer Laudo Provisional, disposiciones complementarias y aclaratorias; Laudo definitivo para clubes sociales y culturales: De la página ...
Inventario de los muebles y útiles que entregó D. Cecilio Erreguerena al Consejo Directivo, el 31 de Octubre de 1947: 2º a Comunicación a la Comisión de Fiestas acerca de los rubros que le corresponden ...
Documentación enviada al Centro "Vasco Americano" en Nueva York ...
Resolución de D. Juan Domingo Uriarte. — Texto de la nota pasada al Sr. Eugenio Arin, por la cual se rescinde el contrato del Rector de Malvin ...
Nota del Consejo a la Caja de Asignaciones ... 23, anunciándole que para el 31 de Octubre de 1947, el señor D. Cecilio Erreguerena ... pertenecer a "Euzkadi" ...
... aniversario de la fundación de Euzkadi Eria ...
... completa del contrato ...
... de la página 31 a ...
... fiestas del 8 y 10 de Febrero ...
... de impuestos a determinar ...
... Rad ...
... en uno de sus compartimientos

viene de los baños de nuestra cancha 45
Se recibió el informe técnico de la Facultad
de Agronomía acerca del estado en que se
encuentra nuestro Árbol de Guernika, de
Malvin
La Caja de Asignaciones Familiares N.º 2,
pidió informes acerca de la actuación del
señor Cecilio Erreguerena en nuestra ins-
titución y se le contestó 45
Fueron presentadas, en sesión del Consejo
las planillas de contribución del Ejercicio
1948, con la sobretasa de Pensiones a la
Vejez y el impuesto de avisos, etc. 46
Fue firmado el texto de un nuevo contrato
entre el Consejo y el señor Domingo Arce-
lus, como también la constancia de que el
señor Arcelus recibió todas las lamparillas
eléctricas que se necesitaban 47
El Consejo contribuye con \$ 50.00 para el
cambio del mostrador propiedad del señor
Arcelus, que será utilizado en adelante .. 48
El Secretario General presenta los volúme-
nes destinados a Instituciones y Bol-
etas Nacionales de América, tomos 1946-47,
para enviarlos por correo certificado, lo que
se autorizó. Páginas 46, 56 y
Ante una invitación del Instituto de Traba-
jo, señaló la obligación de llevar las pla-
nillas de Trabajo, independientes de las
del Sr. Arcelus y que le corresponden a
'Euskal Erra'
Declaración oficial del Consejo Directivo a
los asociados de "Euskal Erra"
Resolución del Consejo para hacer uso de
la cancela y prohibición de entrada a los
no socios 52
Invitación y programa de fiestas del 50.º an-
versario de la fundación de "Euskal Erra"
Invitación a la Comisión Ejecutiva de la
forma de los Estatutos
Licencia al señor Luis Sáenz de Miera
Cambio de notes con el "Caja de Ahorros Re-
gional Dr. Barcia", por una relación de
El Secretario General exhiba ante el Con-
sejo los recibidos al fondo de la Caja de
Trabajo, con el fin de que se pueda
suelto y se pida se haga un inventario
los sellados correspondientes
do de la Caja de Trabajo
Ante una citación del Instituto N.º 1 de
Trabajo relacionada con nuestra al-
titud en sesión sobre el certificado de la Caja
de Trabajo, se acordó que el Sr. Barcia
debe ir a la Caja de Trabajo a
el certificado de la Caja de Trabajo

encuentra al señor Perin Donazar		Informe de que, por diligencias hechas por el	
Se prevé extirpar a los		señor Donazar ante la Caja de Jubilacio-	
el del del social para todos		nes, un Inspector de la mencionada Caja	
señor		señor Roman Scouffienza, solicitó diversos	
informes a la Secretaría y al señor Don-			
que le fueron dados debidamente			
señor Inspector reclamó que en			
señor Periodistas y Gráficos debía a-			
narse lo que correspondía por las comiso-			
nes de cobranza de los avisos, desde el			
25 de Octubre de 1928, etc.			
que en Tesorería no se reciben			
los del pago telefonico que co-			
rresponde a la institución, en razón de que			
este recibo viene incluido en los pagos			
mensuales de la luz eléctrica, que los rea-			
liza el señor Domingo Arcelus	95		
Por el balance de la Comisión de Fiestas,			
relacionado con la última fiesta anual, tu-			
vo un déficit de \$ 213 52; el Consejo re-			
solvó aminorar	95		
Fue autorizado el Secretario General para			
que pueda tener en custodia, en la sede,			
algunas publicaciones suyas y parte de su			
archivo de recortes, por razones que ex-			
plícó	96		
Acta N.º 48 de la Asamblea General Ord-			
inaria del 26 de Junio de 1948, con larga			
deliberación; desde la página	107		
Demostración de los aumentos correspon-			
dientes a los sueldos de los empleados,			
desde el 1.º de Octubre de 1946 al 31 de			
Mayo de 1948, por resolución del Consejo			
de Salarios: 108, 109 y	110		
El Consejo Directivo de "Euskal Erria" en			
sesión del 22 de Junio de 1948, aprobó el			
laudo provisorio y definitivo del Consejo			
de Salarios, como se especifica en Informe			
y de lo cual queda constancia en actas	111		
Infórmase que el Secretario General, en la			
tarde del martes 2 de Junio, acompañado			
del Contador D. Vicente Martínez, dió al			
Delegado de la Caja de Jubilaciones, señor			
Remo Scouffienza, los datos necesarios de			
lo cobrado por concepto de avisos de la			
Revista Social y de otras secciones	112		
Ante un Cedulón del Juzgado de Paz de la			
5.ª Sección, acerca de la reclamación de los			
señores Elósegui, Cavalho y señorita Ali-			
cia Trinidad, se le pasó en consulta al			
Asesor Letrado Dr. Enrique José Morcho	112		
El Secretario General presenta al Consejo			
un extenso Memorándum que contiene el			
resumen y antecedentes de las principa-			
les resoluciones tomadas, tanto en Asam-			
bleas cuanto por los Consejos, desde el 30			
de Marzo de 1912, hasta el 31 de Mayo de			
1948, que será publicado en nuestra Re-			
vista social, pues será un elemento de			
consulta. Además, se hará una tirada es-			
pecial aparte, en folleto	113		
Resuélvese destruir los comprobantes de			
Tesorería desde el año 1928 hasta			
inclusiva, y el Secretario General aca-			
tará los recibos que puedan ser de utilidad			
y como consulta, desde que ya fueron			
examinados por las respectivas Comiso-			
nes Fiscales	113		
Informa al Secretario General que consul-			
tó en la Dirección General de Ingresos			

	Pag.		Pág
Informe al señor D. Helio Romanelli, acerca de la situación de "Euskal Erria" con relación a la patente ya establecida para el bar	112	branza de recibos, etc., nombramiento de socios, nuevas designaciones, invitación del Centro "Euskaro Español", a los Laureados, suspensión de un socio por un año, a los socios eliminados, etc., cambio de cartas con D. Martín Apacch: 127 a ...	131
Se piden sugerencias a los socios para reformar los Estatutos	113	Resolución para la confección, por parte del Cobrador, de las listas de los socios atrasados	131
El 12 de Junio fue entregado al Juzgado de Paz de la 5.ª sección, el escrito redactado por el Dr. Enrique José Mochó, referente a la reclamación de los señores El señor Cavallo y Srta. Trinidad, debidamente aprobado por el Consejo	114	Adhesión al VII Congreso de Estudios Vascos, en Biarritz (Francia)	134
Exhibense las publicaciones hechas en la prensa, conforme a lo determinado por los Estatutos, relacionadas con la Asamblea del 26 del mes de Junio	114	Proyecto de reforma de Estatutos que se presenta a la Asamblea Extraordinaria del 9 de Octubre de 1948	135
Por un arrollo de votos, el Consejo determinó que los aumentos de sueldos fijados por el Consejo de Salarios, aparte de lo adeudado hasta el 31 de Mayo último, se abonen desde este nuevo Ejercicio, o sea desde el 1.º de Junio del corriente año	114	El doctor Enrique José Mochó, con el fin de prever posibles errores futuros y con el propósito de dar a la Institución todas las garantías a que legítimamente tiene derecho, deja expresa constancia de que los servicios que presta a "Euskal Erria" son absolutamente gratuitos, renunciando desde ya a recibir compensación alguna por ellos, y gratitud del Consejo	140
Se determinó que el Presidente haga saber a la Asamblea las obligaciones que, además, tiene la Institución con la Caja de Jubilaciones, cuya deuda, en su detalle, se espera por momentos del Inspector del referido Instituto	114	Nota de adhesión al Congreso internacional de Estudios Vascos, de Biarritz (Francia)	149
Conducta incorrecta de un socio, en la sede central	114	El Secretario General expresa que el 29 de Julio, fueron presentados al Juzgado de la 5.ª Sección Judicial de la Capital, un escrito y demás documentos, preparados por el Asesor Letrado Dr. Enrique José Mochó	151
Resuélvese comunicar por nota al Cobrador señor Clemente Arotcharen, que cuando un socio reincorporado adonde recibos atrasados, deberá satisfacerlos íntegramente con los recibos de ingreso y del mes de la presentación	114	Tratáronse puntos relacionados con la Federación Uruguaya de Pelota, que ha venido sesionando en nuestra sede central, desde su fundación y frente a posibles derivaciones de que otras entidades pudieran solicitar nuestra sede para sus reuniones, se resuelve comunicar por nota al Consejo de esta Federación que se vería con agrado, fuera buscando otra sede para sus actividades	151
El Presidente resante D. Alejo C. Garra agradeció la cooperación recibida en estos dos últimos Ejercicios, de tantos buenos compañeros	114	El Secretario General manifiesta que un empleado de la Usina Eléctrica le manifestó que no había podido tomar el consumo de la luz del pabellón de Malvín por tenerse al, un aviso por el hecho de que constituía un peligro para la integridad física del visitante. Se tomó resolución	152
Distribución de cargos del Consejo, para Ejercicio 1948-49	115	Nuevo Cédula enviada del Juzgado de la 5.ª sección relacionada con la reclamación por desquite de los señores Elsegui Cavallo y Srta. Trinidad, pues deberán declarar al Jefe Juzgado los señores Roque Garra, Domingo Arcelus y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabere sobre lo cual se cambiaron opiniones	152
Se anuncia a los Bancos de la República e Hipotecario que los señores Presidente y Tesorero están autorizados para retirar los fondos sociales y en ausencia de cualquiera de éstos, los señores Vicepresidentes y Protesorero	115	La Federación Uruguaya de Pelota reenvía recibo de nuestra última nota y está a las órdenes de nuestra Institución en su nueva sede del Círculo Policial de Montevideo	152
La Intendencia Municipal envía copia de una resolución acerca de disposiciones relacionadas con operaciones en el sepulcro de nuestra Institución	115	Se acuerda que el Dr. Idazabal mande una expresiva nota al Consejo de la sede de la Institución, se convocará por nota y el Consejo se reunirá por nota	152
Como en el llamado a licitación para atender el Recreo social de Malvín no se presentó nadie, se resolvió reiterarlo en un nuevo aviso que se publicará en la Revista Social	115	Renuncia el Cobrador D. Clemente Arotcharen, llamado a los socios para el nuevo ejercicio, y demás intermedios	152
Invitación para el Funeral por los socios fallecidos, con la lista de los mismos, desde su fundación: 119, 120 y	121	Se acuerda que el Funeral se celebre en la sede de la Institución	152
Se piden a los socios para la Asamblea Extraordinaria del 9 de Octubre, y para el 16, en convocatoria y para el 16, en convocatoria y para el 16, en convocatoria	121	Se acuerda que el Funeral se celebre en la sede de la Institución	152
Se acuerda la reforma de los Estatutos	121	Se acuerda que el Funeral se celebre en la sede de la Institución	152
Se acuerda la imposibilidad de presentar el testimonio de la Caja de Jubilaciones al Instituto Nacional del Trabajo	121	Se acuerda que el Funeral se celebre en la sede de la Institución	152
Se acuerda la imposibilidad de presentar el testimonio de notas a la Comisión Fiscal, en	121	Se acuerda que el Funeral se celebre en la sede de la Institución	152

1. 1. 1.Page.[illegible]

D. José A. Erasmuquin: 182 y	183
Gratitud al señor Domingo Zel	184
a los concurrentes a la	
reunión, en primera citación, a la In-	
tendencia Municipal por un recibo extra-	
ordinario	185
Notas a las Aulas Catequéticas auxiliares,	
con los libros que les corresponden	186
Notas para la comisión de un tri-	
butal para la referencia	187
El señor Domingo Arriola dice que	
sea continuado con la cobranza, q	
en forma provisional	188
El Secretario General, con la conformidad	
superior, le entregó la cobranza al señor	
D. José A. Erasmuquin, que ya se había	
presentado oportunamente, por nota, con	
una garantía de dos mil pesos (\$ 2.000,00,	
valor nominal, en títulos hipotecarios	189
El señor Luis Ruiz Ibarra manda una	
placa de la "Federación Uruguaya de Pe-	
lotas", Campeonato Federal, 1.ª Categoría	
Mano: Campeón "Euskal Erria", cuyo re-	
cuerdo se agradece	190
El Secretario General presenta las publica-	
ciones hechas en la prensa anunciando la	
Asamblea General Extraordinaria del 9	
de Octubre, con sus recortes	191
Consultóse al doctor Enrique José Mocho	
acerca de la conveniencia o inconvenien-	
cia de establecer un contrato con el señor	
Manuel José Do Larro que arrienda parte	
de nuestro terreno de Malvín. El Dr. Mo-	
cho declara que no es conveniente esta-	
blecer ese contrato, por las mismas razo-	
nes que expuso oportunamente	192
Se manifiesta que el personal de "Euskal	
Erria" abonó ya sus porcentajes para la	
Caja de Jubilaciones, desde el 1.º de Ju-	
nio del corriente año	193
Tratóse lo relacionado con la situación del	
Sr. Eugenio Arín, y se nombra a los seño-	
res Presidente y Secretario General para	
que liquiden esto	194
Se autoriza al Consejo Superior de los	
Círculos Católicos para que se reúna en	
nuestra sede, y a "El Amigo", para que	
instale, provisoriamente, sus oficinas en	
una de las salitas de nuestra casa, en vir-	
tud de que tienen el desalojo judicial por	
haber cedido, al reconstruirse nuestra se-	
de central, su sede a "Euskal Erria"	
todos sus antecedentes	195
El Dr. César E. Rachetel	
de honorarios por la redacción de las ba-	
ses del llamado a licitación y luego para	
el contrato de arrendamiento del servicio	
de bar y cancha de pelota, etc.	196
Don Vicente Martínez no autoriza que figu-	
re su nombre como miembro de la Comi-	
sión de Reflexión e Instrucción	197
Infórmase de la entrevista celebrada con el	
señor D. Eugenio Arín y se resolvió con-	
sultarle por mediación de un cuestionario	
que concrete por escrito sobre puntos re-	
lacionados con su situación y en forma	
categorizada	198
Se resolvió mantener la resolución	
que prohíbe el juego en nuestra	
Parto del texto del acta N.º 48 de la A-	
semblea General Extraordinaria del	199

tubre de 1948, con su versión tipográfica: todo este número desde la página 193 a y de la página 214 a	208
Agradecimiento de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras por los relativos recibidos para el Reparto de Navidad	221
Cedulón del Juzgado de Paz de la 5.ª sección en el que transcribe la resolución del señor Juez Ldo. de la 1.ª Instancia en lo Civil de 7.º Turno, cuya parte dispositiva confirma con costas y costos el pronunciamiento recurrido con devolución sin más trámites para su notificación y cumplimiento. Lo firma el Dr. Attilio Pigurina Vivas	214
Constancia que se mandaron oficiar misas y responsos y se colocaron flores sobre la tumba de la señora Cristina Etchegaray de Toyos (Q.E.P.D.), con motivo del 2 de Noviembre último, conforme a una obligación contrada por la Institución, por disposición testamentaria. En todo se gastaron \$ 10.00 (diez pesos), y esto debe hacerse cada año	226
Presentación de los nuevos Estatutos al Ministerio de Instrucción Pública y pago de sellos	226
El Coro Femenino del Uruguay realizaba sus ensayos en la sede central sin conocimiento oficial del Consejo y se le pide busque otra sede, por razones que se exponen	226
Resuélvese cambiar la ubicación del actual teléfono para dentro del mostrador, y se utilizará sólo para las cosas de la Institución y sus autoridades, y atendido por el Sr. Arcelus y su personal y se establecerá el teléfono monedero, para servicio de los socios, que se colocará en el sitio en que se retira el actual	227
Dirigese una nota al Ministerio de Relaciones Exteriores pidiéndole, en mérito a que son numerosos los inmigrantes vascos que llegan a nuestro país, quiera favorecer a las oficinas de la Dirección de Inmigración con las mejoras necesarias	227
En adelante, en toda solicitud a la Dirección de Espectáculos Públicos, como el recibio está a nombre de "Euskal Erria" y firma el Secretario General, será necesario presentar, además de lo habitual, otro timbre de Poder de	228
Autorizase al Secretario General para distribuir las Revistas sobrantes de años anteriores para los Hospitales Muel y Fermin Ferreira y el Sanatorio "Saint Bois" y que serán enviadas a los enfermos	228
En la sede se podrá jugar a los siguientes entretenimientos:	228
Tresleto, Tute, Damis, Damas y Ajedrez. Instrucciones útiles para los socios	228
Anuncio de las fiestas, en Carnaval	228
Sobre la muerte dolerosa de Don Manuel	228
Notas: al Dr. Juan B.	228
Relación de firmas de los nuevos Estatutos	228
Los sellos	228
el "Coro F	228
del Uruguay	228
Exteriores	228
de la dirección	228

de la Policía de Inmigración: a la señora de Zorrilla de San Martín sobre donación a la señora Rosa G. de Igual	241
La Comisión de Pelota informa sus gestiones acerca de las facultades de necesidad para su normal funcionamiento pasan a una Comisión especial	241
El señor Víctor Lejarraga presenta sus proposiciones relacionadas con la intervención activa que debe tener el Consejo de Pelota en cada una de las comisiones que funcionan en "Euskal Erria" y de la necesidad de redactar un Reglamento para cada una de ellas	241
Se resuelve que, en adelante, no se ceda el recreo nada más que a los socios con su familia	241
Se solicita a la Comisión de Pelota informe acerca de la conveniencia o inconveniencia de la afiliación de "Euskal Erria" a la Federación Uruguaya de Pelota	245
Se dió cuenta del escrito presentado al Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, con fecha 16 del corriente mes de Diciembre, por el que se acepta la observación formulada en la Vista Fiscal al inciso 1) del artículo 18 de los Estatutos (inciso A) del artículo 7 de los anteriores, cuyo texto fué leído y aprobado	246
La Compañía "Albion" anuncia la liquidación de nuestra póliza anterior. Pasa al señor Presidente	246
Se resolvió vender el calentador de gas que se utilizaba en la planta de los baños de la cancha, por no utilizarse actualmente	246
Se resolvió que, como en años anteriores el Consejo tenga sus vacaciones durante el mes de Enero y parte de Febrero	246
Anuncio de la Fiesta anual 1949	249
Convócase a los asociados para la Asamblea Extraordinaria del jueves 21 de Abril de 1949	251
Nueva publicación de los Estatutos	251
El Secretario General informa que los nuevos Estatutos de "Euskal Erria" habían sido aprobados por el Poder Ejecutivo el 21 de pasado mes de Diciembre	263
Presentase al Consejo el recibio de la Intendencia Municipal "Presidencia General", número 022787, en el que consta haberse depositado los \$ 70.000 (setenta y mil) como garantía de los actos que se realicen en el Recreo de Pelota	264
Justificativos de pagos de contribuciones, sobretasas, del año 1949,	264
Tratáronse asuntos de jubilaciones que le corresponden abonar en su parte, al señor Domingo	264
El Instituto del Trabajo, mediante su seguro del personal, puntos éstos que anteriormente se habían considerado. Resolviéndose estos puntos el señor Presidente con el señor Arcelus	264
Anuncio de festejos por	267
de "Euskal Erria"	267
Convócase a los socios para la Asamblea General Ordinaria del 1.º de Mayo de 1949 con instrucciones	267
Documentación referida a la	267
de los nuevos Estatutos de Euskal Erria	267

	Pág.		
al Poder EJ. Ej. 274, 275 y 276	276	radio con motivo del cincuenta aniversario de la Fundación del Club Nacional de Football	
Motivos por los cuales fue suspendido el	279	"Euskal Erria" conmemorará la festividad de San Ignacio de Loyola el día 31 de julio, en nuestra sede central, San José 1168	
Asamblea Ej. acordaría del 21 de Abril		Notas gráficas de nuestra fiesta del 7 de mayo de 1949 ..	
Asamblea Ej. a la sección Despacho o In-		El Ministerio de Salud Pública por oficio N.º 1419, Asunto 49365.1, pide el nombre del masajista que actúa en nuestra institución, pues ejercen estas funciones personas no autorizadas. Se resuelve contestarle declarando que en "Euskal Erria" no tenemos ningún masajista, cuya nota se firmó en sesión ..	329
tervenientes de Instituto Nacional de la Luz y Servicios Anexados con el	279	La Secretaría de la Presidencia de la República mandó una comunicación excusando la inexistencia del Primer Magistrado a la comida del día 7 de mayo ..	319
de Redactor de la Revista con el		El señor Donazar presenta copia del Memorandum de la Caja de Jubilaciones, relacionado con la deuda de nuestra institución. Se dió lectura a este informe y el señor Tesorero hará las diligencias del caso para obtener una rebaja en el pago de la deuda, dados los fines benéficos de nuestra institución ..	329
señal A. P. F. F. F. F.		El señor Lejárcogui declara que los Estatutos de la Federación de Pelota son aplicables, solamente, a entidades exclusivamente deportivas y no para nuestra institución "Euskal Erria", pues para ésta el deporte de la pelota constituye una de sus facetas, y se declara que "Euskal Erria" no puede ni debe continuar afiliada a la Federación Nacional de Pelota ..	330
El día de la apertura pública de la		Constitución del nuevo Consejo Directivo por el Ejercicio 1949-50; 330 y	331
pudo el envío de nuevos estatutos para ser		Comunicación a los Bancos por la Constitución de las nuevas autoridades	331
estudiados por el Presbiterio de ese	280	Las sesiones del Consejo se verificarán cada 15 días, a las 19 y terminarán siempre a la hora 21 ..	331
la vez publicadas, se reanuda		El Presidente Dr. Gorriti insinuó algunas ideas acerca de la acción que deben realizar las Comisiones con las facultades necesarias, de manera que el Consejo trate los asuntos fundamentales, que ciertamente serán muchos ..	331
El Sr. Juan Haranburu Tisler el sello		Deliberación acerca de la entrevista habida entre los representantes de la Federación Uruguaya de Pelota y los Sres. Labacá, Donazar y Lejárcogui y se resuelve no autorizar la inscripción ni la participación de "Euskal Erria" en el próximo Campeonato Federal	331
de goma con su firma, que lo utilizaba pa-		Pasan a estudio de los miembros del Consejo los Estatutos de la Federación Nacional de Pelota ..	332
ra el sellado de los recibos, en su carac-	281	Sugerencias del Presidente Dr. Gorriti al asumir el cargo	332
ter de Tesorero		Designóse una subcomisión integrada por los señores Lejárcogui, González Mendilabarzu, Arq. Labacá y Dr. Amézaga para que esbozen un plan de organización de las Comisiones ..	332
El Secretario General informa que firmó un		El Banco de la República, (Casa Central), solicitó en memorándum los originales de los nuevos Estatutos para estudiarlos y comunicación de la integración de la Comisión de Señoras ..	333
acta redactada por el Inspector de la Caja			
de Jubilaciones, en nombre del Consejo			
Directivo, en la que se declaran los útiles			
d e l bar de pertenencia del señor Domingo			
Arceles, como garantía del cumplimiento			
de sus obligaciones con relación al mismo			
y a su personal ante la mencionada Caja			
de Jubilaciones: 280 y ..	281		
El señor J. Haranburu Tisler informó que			
en la inspección que hizo al Recreo de			
Malvin pudo constatar el mal estado en	281		
que se encuentran algunas dependencias			
Desde la ciudad de Atenas (Grecia), el se-			
ñor Monnayou, por intermedio de la Lega-			
ción de Francia solicita varios números			
de la Revista "Euskal Erria" ..	281		
Se acordó el envío de una nota a la Comi-			
san de Homenaje al Centenario del Pbro.			
Damaso A. Larrañaga, estableciendo la ca-			
lurosa adhesión de nuestra institución ..	282		
Memoria del Consejo Directivo de "Euskal			
Erria", correspondiente al Ejercicio 1948-			
1949 ..	283		
Lista de los socios y asociadas de "Euskal			
Erria" en el mes de mayo de 1949, con			
las categorías determinadas por los nue-			
vos Estatutos 291, 292, 293, 294, 295, 296 y	297		
El Consejo Directivo a ordó solicitar los Es-			
tatutos de la Federación Nacional de Pe-			
lota para ser conservados, en nuestro Ar-			
chivo social	298		
Aclaración sobre una locución de la seño-			
ra Julia Irureta Goyena de Zorrilla de			
San Martín ..	299		
Relección del Consejo a la señora María			
Ana Bidagaray de Janssen para la publi-			
cación de "Cuna Vasca"; adhesión al ho-			
menaje a Larrañaga	300		
Reseña de la Asamblea del 2 de Junio de			
1949 ..	301		
Informe de las Comisiones de Beneficencia			
e Instrucción y de Señoras (Ejercicio			
1948-49)	302		
Estados del Reparto de Navidad de Diciem-			
bre de 1948 307 y 308	311		
Informe de la Comisión de Pelota en el Ejer-			
cio 1948-49 ..	311		
La fiesta conmemorando el 37 Aniversario			
de la Fundación de "Euskal Erria" ..	313		
Nota a Centro "Euskara Español" sobre la			
constitución de la	314		
Nota de la representación de "Eus-			
ka Erria" ante los asociados, no se par-			
ticipa a en el de file organizado en el Es-			

	Pág.
Declaración del Consejo a los asociados	337
Reseña de la festividad de San Ignacio de Loyola	340
Invitación para la creación del Orfeón de "Euskal Erría"	341
Reglamento de la Comisión de Cultura	341
Invitación para el Funeral por los socios fallecidos: 21 de setiembre de 1949 con la lista de los mismos, 342; 354 a	357
Saludos de la prensa con motivo del 37 aniversario de nuestra Revista social	358
Se informó acerca del sepelio del señor Sarraquet, en cuyo acto habló en nombre del Consejo Directivo el señor Antonio Michelena y se envió la ofrenda floral de la localidad	359
El señor Presidente hizo consideraciones acerca de la política social	359
El señor Presidente hizo el elogio de D. Felipe Beytia, socio fundador, que fue un gran vasco, muy meritorio, que amó mucho a nuestra institución	359
Ante una citación recibida de la Caja de Jubilaciones de la Construcción y Comercio y Servicios Públicos se delimitó que el señor Presidente realizó algunas gestiones ante el Presidente del referido organismo	359
"Euskal Erría" conmemorará la Festividad de San Miguel de Aralar el día 2 de Octubre	358
Nota al Ministerio de Salud Pública; al nuevo Presidente por su designación	361
Sobre presentación de un miembro o socio que lo fué anteriormente, con datos distintos	363
Aumento de la cuota social	364
El Secretario General declara que el acta de la Asamblea General Ordinaria del 3 de Junio, fué aprobada y firmada ya, conforme lo que determinan los Estatutos	364
El Dr. Amozaga informó que, ante el encargo del señor Presidente, se entrevistó con funcionarios de la Administración de la Caja de Jubilaciones para obtener una rebaja en nuestra deuda y que, en nombre del Consejo, firmó la notificación de la resolución tomada por el Directorio del Instituto de Jubilaciones	364
Se resolvió que, a todo socio que deba más de tres mensualidades, el Secretario General le pase una comunicación dándole un plazo de 15 días para que se ponga al día con la Tesorería; no contestando, automáticamente, lo eliminará	364
El señor Presidente manifestó la necesidad de tomar un empleado que se encargara de todo lo referente a la propaganda, como también de la suscripción y anotación de los nuevos elementos que incorporan a los registros sociales, bajo la dirección del Secretario General	364
Se aprobó	364
El señor Presidente expresó el deseo de que fuera mejorada, en todo lo posible, nuestra Revista social, con un papel mejor, tipográfica más elegante, etc. En papel mejor que el actual, que se hizo a base de	364
Se resolvió abaratar las cuotas de	364
Se resolvió la dimisión, desde el	364
Junio de 1948, para lo cual se retiraron	364

	Pág.
los fondos de la librería de la Caja de Ahorro del Banco de la República .	96
Se resuelve suscribir a la institución a la "Revista Internacional de Estudios Vascos", desde el año 1917	96
Honrando la memoria de nuestros muertos en ocasión del P. P. Domingo Elizar, O. F. D.	169
Demostación a la señora María Ana Bidegaray de Janssen	70
Fiesta de San Miguel de Aralar	11
Nota a los nuevos electos	81
En vista de la magnitud del desastre que azuela al pueblo de nuestros hermanos ecuatorianos, no podía la Comisión de Beneficencia e Instrucción quedar ajena a este dolor, y se actúa a su llamado urgente	68
El señor Presidente informa que se entrevistó con el señor Presidente del Instituto de Jubilaciones, Dr. Garibandi, expresándole que habiéndole pedido la audiencia no se había presentado el escrito correspondiente en el plazo determinado, lo que expuso la situación de "Euskal Errin" que es una Institución de Beneficencia; se presentará un escrito	782
Aceptanse los pasaportes para pinturas en la sede y otros '32 y	384
Disposiciones para el Reparto de Navidad: entrega de tarjetas	147
Sobre presentación de socios	180
Exhortación para el "Día del Euzkera", con el programa general 392 y	70
Nota de gratitud a los miembros cesantes del Consejo Directivo; a los Bancos de la República e Hipotecario por las nuevas autoridades; a las instituciones hermanas por constitución del nuevo Consejo; sobre una obra histórica; al Circolo de Arzac por la muerte de su Presidente. Revista Internacional de Estudios Vascos al Centro "Laurak Bat" '93 al	317
El Secretario General informa que el Sr. Mochó le anunció que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	11
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	48
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	338
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	392
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	398
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría para combinar la redacción del escrito para el Directorio de la Caja de Jubilaciones	399
Se mandaron imprimir 500 hojas de papel de carta con sus sobras, con el membrete de la Institución y escudo	399
El Secretario General entregó a la Comisión de Arte y Cultura el mueble que tenía en Secretaría destinado a Archivo con la conformidad de dicha Comisión	399
Hácese constar el éxito que obtuvo la fiesta celebrada el 2 de Octubre en motivo de la festividad de San Miguel de Aralar La Romería que proyecta realizar la Comisión de Beneficencia e Instrucción en favor de nuestro Hogar Vasco deberá verse con el nuestro Recreo de Malva	399
Se informa a los señores Dr. Rodolfo Goñi, V. de Lejárraga y Dr. Vicente de Amézaga, para estudiar el problema general de los socios, en sus eliminaciones o relaciones	399
a la categoría de Socios Cadetes, conforme a lo establecido por los Estatutos de socios	399
La Comisión de la Caja de Jubilaciones	399
El Sr. Mochó le avisó que le avisaría	

El Consejo al expediente que se le exhibió el señor Presidente, propuso la reconsideración de la resolución tomada hace unos meses, de no admitir la reincorporación de los socios Cooperadores, hasta la próxima Asamblea, lo que se aprobó y se aceptaron 16 nuevos socios Cooperadores por las vacantes que existen.	397
El señor Presidente mandó la que se celebró en Buenos Aires, fué invitada por el Centro "Laurak Bat" para visitar su sede en un día determinado. Pero como hubo de ausentarse hacia Córdoba, se le informó de lo que se acordó en el consejo.	399
Con motivo de la próxima llegada de un porcelanero "Laconia", con unos cincuenta emigrantes vascos, una delegación de socios presidida por el señor Presidente les saludó el día de su arribo a nuestra ciudad y los invitará a visitar nuestra sede.	399
El gran consejo de las Comisiones Auxiliares para que se reúnan con el Consejo Directivo el próximo martes 25 de octubre a las 10 para tratar puntos relacionados con la campaña pro socios.	400
Se resuelve distribuir tarjetas de transeúntes a cuatro vascos, por el término de seis meses, para que más tarde se presentarán como socios.	401
El Consejo Directivo, después de su constatación de la acción, resolvió no aceptar, de ningún modo, como canchero, en reemplazo del señor Lardach, al señor Pedro Cayulho que le proponía la Comisión de Pelota.	400
Realízase el 25 de Octubre la reunión entre el Consejo Directivo y las Comisiones que actúan en el presente Ejercicio, para realizar una activa propaganda para la obtención de nuevos socios.	400
Por Secretaría se mudará nota al Presidente de cada Comisión adjuntándole formularios de presentación de socios, para que sean distribuidos entre sus integrantes.	400
Declaración de la señora María Lardach referente a su actuación en la comisión de Pelota a raíz de las últimas elecciones, aprobándose el informe.	401
La Comisión de Pelota solicita del Consejo la intervención del señor Felipe Borda para que, resolviéndose con respecto a la comisión de Pelota que el Consejo Directivo acordó para la desamortización de la cancha, siempre que la Comisión Directiva proponga el sustituto de la misma, el Consejo del Consejo, sirva para el propósito.	401
Se acuerda la expropiación de parte de la cancha de Malvin, por ensanche de la cancha.	401
Reunión de la Comisión de Pelota.	401
Se acuerda el "Día del Euskera".	405
Se acuerda el Reparto de Naipes.	405
Se acuerda la Comisión de Pelota para la Comisión de Pelota aprobada por	407

el Consejo 4.7 y	405
Se pedirá a la U. T. E. no atienda los llamados a larga distancia, desde nuestra sede.	405
Asuntos relacionados con la renuncia de la Comisión de Pelota, 409 y	410

SOLICITUDES PRESENTADAS A LA DIRECCIÓN DE ESPECTACULOS PUBLICOS PARA PODER REALIZAR NUESTROS ACTOS

6 Octubre 1947, (Malvin) Pág. 28, Fiestas de Febrero de 1948 (Sede Central)	58
Partidos de Pelota de Marzo	60
Para la fiesta anual	127
Fiesta del 22 de Agosto: sede central; 180.	184
Fiesta del 17 de Octubre, sede central	184
Sobre un acto improvisado realizado en la sede central el sábado 6 de Noviembre: escrito del Secretario General a la Dirección de Espectáculos Públicos	236
Para un partido de Pelota del 16 de Noviembre de 1948	238
Para la fiesta del 8 de Diciembre y Partidos de pelota del 18 de Diciembre 240 y	241
Para las fiestas del 28 de Febrero y 6 de Marzo	279
Reunión en honor de Juan B. Lardach	281
Partidos oficiales en Abril	291
Para la fiesta anual	311
Para los partidos de Pelota de Mayo	361
Para los partidos de pelota de Julio	361
Para la fiesta de San Ignacio y la del 20 de Agosto	391
Fiestas de San Vito y San Odoar	397

ARTICULOS VARIOS

Del Comité Pro Vascos en Francia. Cambio de comunicaciones 24 y	25
Evocaciones del viaje por las vascongadas, Madrid y Barcelona	60
El viaje especial del Guillermo Humboldt, por el Dr. Justo Garate	55
Regatas en el Uruguay	78
Sobre el origen de mi apellido, por D. José Oriá Arbide	161
Comentarios sobre un viaje, por J. L. B. deegaray Pons	178
Las inmortales poesías de Iparaguire	18
Diario de viaje en el país vasco por José María Argui	160
Navarra en la economía vasca	251
Las naciones unidas y las minorías nacionales	271
El Instituto Vasco de Investigaciones científicas "Ikuska"	71
Don Martín Apeztegui	211
Sobre los vascos en el Uruguay	11
Las casas solares vascas. Arquitectura de nuestros hogares. de un estudio de Arquitecto Jonq.	11
La Sociedad Internacional de los Vascos y sus proyectos	11
Los Juecos	11
El Retorno	11
El fuego	11

	Pág.
Reunión de la Comisión Ejecutiva de la Sociedad Internacional de Estudios Vascos	359
El "Día del dantzari vasco", en Bayona	385
La obra de los vascos en París	388
La Asamblea anual de Eskualzaleen Biltzarra	389

DEPORTE DE LA PELOTA

El tanto	43
Reglamento para el uso de la cancha de pelota	124
Actividades de la Comisión de Pelota, con antecedentes sobre la nueva actividad que desarrollará en nuestra Sede Central 374 a	378
La Comisión de Pelota se dirige a los asociados: Exhortación:	380
Asuntos relacionados con la Comisión de Pelota 400 y	401
Renuncia de la Comisión de Pelota con otros datos	409

BIBLIOGRAFIA

"Corsarios y colonizadores vascos", por Michel Iriart	125
Pedro Garat: el febo de Francia, por Isidoro de Fagoaga	162
"Cuna Vasca", por María Ana Bidegaray de Janssen	257

BALANCES MENSUALES

De la Comisión de Señoras: Diciembre de 1947, página 14. Enero de 1948, 20. Febrero, 46. Marzo, 62. Abril 78. Mayo, 96. Junio, 116. Julio, 134. Agosto, 153. Setiembre, 172. Octubre, 190. Noviembre, 209. Diciembre 228. Enero de 1949, 246. Febrero, 264. Marzo, 282. Abril, 300. Mayo, 317. Junio, 334. Julio, 350. Agosto, 366. Setiembre, 383. Octubre 401. Noviembre	410
--	-----

DE TESORERIA

Diciembre de 1947, páginas 15. Enero de 1948, 31. Febrero, 47. Marzo, 63. Abril, 79. Mayo, 98. Junio, 117. Julio, 125. Agosto, 154. Setiembre, 173. Octubre, 191. Noviembre, 218. Diciembre, 222. Enero de 1949, 247. Febrero, 265. Marzo, 283. Abril, 301. Mayo, 319. Junio, 336. Julio, 351. Agosto, 367. Setiembre, 384. Octubre 402. Noviembre	411
--	-----

MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

Diciembre de 1947, página 16. Enero 1948, 32. Febrero, 48. Marzo, 64. Abril, 80. Mayo, 99. Junio, 118. Julio, 136. Agosto, 155. Setiembre, 174. Octubre, 192. Noviembre, 211. Diciembre, 220. Enero de 1949, 248. Febrero, 266. Marzo, 284. Abril, 302. Mayo, 320. Junio, 338. Julio, 353. Agosto, 368. Setiembre, 386. Octubre, 403. Noviembre	412
---	-----

BALANCES DEL EJERCICIO 1947-1948

De lo que constituye el Activo y Pasivo entre el 1.º de Junio de 1947 al 31 de Mayo de 1948; demostración de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas e Informe de la Comisión Fiscal	97
Balance General del Ejercicio 1948.49	318
Demostración de Ganancias y Pérdidas ..	318

BALANCE FIESTA ANUAL

11 de Abril de 1948	124
---------------------------	-----

SOCIALES

Páginas: 7, 26, 44, 55, 91, 111, 110, 149, 163, 179, 225, 234, 282, 276, 297, 314, 326, 347, 359, 378 y	390
---	-----

NOTAS DE "EUSKAL ERRIA"

Páginas: 8, 26, 45, 56, 94, 111, 127, 151, 166, 180, 225, 236, 283, 277, 298, 315, 328, 348, 361, 381, 393 y	406
--	-----

CARATULAS

	N.º de Revista
Reparto de Navidad 1947	939
Reunión del mismo Reparto de Navidad ..	940
Las notas típicas de nuestra tierra	941
Hacia la romería, la plena animación	942
Aspecto parcial del banquete del 11 de Abril de 1948, conmemorando el 36 aniversario de la fundación de "Euskal Erria"	943
D. Luis Batlle Berres, Presidente de la República y Socio Honorario de "Euskal Erria"	944
Evocaciones felices: nuestras danzas	945
Otro detalle de nuestros bailes tradicionales	946
Nuestros caseríos: dulce sosiego al pie de las montañas	947
Bailes vascos en Villabona (Guipúzcoa) ..	948
Etxea Harguignaenea: situada en el pueblo de Hasparren. (Hajos Pirineos, Francia), cuna del que fué nuestro amigo el socio co-fundador de "Euskal Erria" D. Juan B. Bidegaray	949
Arq. D. Manuel Francisco Laback, Presidente de "Euskal Erria"	950
"Arriya, campeón mundial de Anzularis" ..	951
Dn Manuel Mujica: † el 17 de Diciembre de 1948	952
Galería de Presidentes fallecidos: D. Nicolás Inclarte: † el 22 de Diciembre de 1926	953
D. Fernando Parrabere † el 18 de Setiembre de 1926	954
D. Pedro Bidart: † el 29 de Julio de 1941 ..	955
D. José Elorza: † el 1.º de Julio de 1948 ..	956
Dr. D. Rodolfo Gorriak, Presidente de "Euskal Erria" por los Ejercicios 1948-1950. 1950-1951	957
Dn Beltrán Bidegaray: † el 5 de Marzo de 1943	958
D. Joaquina María Barburu: † el 6 de Julio de 1946	959
D. Matías Gamboa: † el 12 de enero de 1931 ..	960
D. Esteban Lezola: † el 31 de Mayo de 1932 ..	961
D. Martín Bidegaray: † el 2 de Abril de 1942	962

Compañía Nacional de Carruajes

— de —

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76

OYAMA

VERMOUTH- Siempre satisface

Tome Mate con

LIVRE

La Reina de las Yervas

Consultorio Jurídico de EUSKALERRIA

A CARGO DEL DOCTOR ENRIQUE JOSE MOCHO
Atiende los días martes, miércoles, jueves
y viernes de la hora 10 a la hora 12
RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

PROFESIONALES Y VARIOS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija
Teléf. 4 27 92

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

JOSE GARMENDIA. — Alpargotería y Zuequería.
— Cosa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
Yl 1290 esq. San José.

GRACIANA ACHERITEGUY — Médico — Apa-
rato digestivo — Consultas miércoles y sábados
de 15 a 16 — Pedir hora: teléf. 8 84 91 —
Rincón 545 esq. Ituzaingo, piso 2.

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIACA"

XX

CAFES Y TES, son los mejores



CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.



SANTIAGO VACCA & Cia. • Miguelate, 1672 • Teléf. 4 20 66

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina •
Higiene del Centenario.



Unicos Importadores

VALENTIN MARTINEZ & Cia.

Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509

Cargos: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores

Sucosores de Zabaleta & Lizarraga



Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferrería
Ventas por Mayor y Menor



Teléf. 8 07 50

PROTECCION A LOS POBRES

Todas las cuotas de las socias, están destinados a los pobres
que socorre la Institución "Euskal Erria".
Afíliese Vd. Mensualidad: \$ 1.00.

COMISION DE BENEFICENCIA E
INSTRUCCION

Fundada el 4 de
Agosto de 1912**Contribuya usted al engrandecimiento de
"Euskal Erría", fundada el 30 de Marzo
de 1912****PRESENTE UN NUEVO SOCIO ACTIVO**

Recuerde que "EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una Institución de Confraternidad Vasca, que realiza su acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

He aquí la finalidad de "EUSKAL ERRIA":

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vasco diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casas de protección con preferencia para los vascos y sus descendientes.
- 5) Fundar una Caja de Previsión social a beneficio de los asociados.
- 6) Contribuir a la conveniente colocación de los vascos de ambos sexos que lleguen a esta República, sin amparo alguno, como igualmente a su repatriación en los casos debidamente justificadas.
- 7) Celebrar fiestas y fomentar la práctica de los deportes, cultivando en especial los genuinamente vascos.
- 8) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 9) Realizar una continua propaganda de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de "EUSKAL ERRIA" y a la honra de la patria ausente.

A NUESTROS ASOCIADOS

DESDE EL 1.º DE SETIEMBRE DE 1949, FUERON
AUMENTADAS LAS CUOTAS SOCIALES

Los Socios abonarán por adelantado	\$ 2.00 mensuales
Las Socias	" 1.00 mensual
Los Cadetes (Varones)	" 1.00 mensual
Cadetes (Niñas)	" 0.50 por mes

Sede Central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy

Teléfono: 87-0-77

Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099

CORREOS

DEL

URUGUAY:

FRANQUEO

A PAGAR

CUENTA

N.º 34